

Thủ Tục Giữ Lại Ngoài Ý Muốn hay còn gọi là Thủ Tục 5150 là gì?

5150 là số mục trong Bộ Luật An Sinh và Thể Chế cho phép việc giữ lại 72 giờ ngoài ý muốn của một người đang trong cơn khủng hoảng tâm thần trong một bệnh viện điều trị vì lý do đương sự trong tình trạng nguy hiểm đến bản thân, đến người khác, hoặc mất khả năng trầm trọng.

Thủ tục 5150 có thể giữ một người lại bệnh viện tối đa là 72 giờ. Điều này có nghĩa là người ấy không cần phải ở lại bệnh viện hết 72 giờ; nói cách khác, bệnh viện tâm thần có quyền pháp lý làm việc này nếu xét thấy cần thiết

Một người có thể được giữ lại ngoài ý muốn trong viện điều trị tâm thần chỉ khi nào người ấy có một trong ba điều kiện cơ bản:

1. Nguy hiểm cho người khác.
2. Nguy hiểm cho chính mình — Không chỉ giới hạn trong hành vi tự sát.
3. Mất khả năng trầm trọng — đương sự không thể tự tìm cho mình thức ăn, quần áo, hoặc nơi ở.

Luật lệ cũng đòi hỏi người thẩm định tâm lý phải xem xét những thông tin có được liên quan đến bệnh sử về tâm thần của đương sự.

Những Dấu Hiệu Cảnh Báo về Tự Sát

- Thường xuyên nói về tự sát
- Hay than thở cảm thấy tuyệt vọng, bất lực, hoặc vô giá trị
- Mất hứng thú với những điều đã từng quan tâm
- Tâm trạng thay đổi thất thường
- Hành động lo lắng hoặc bồn chồn; hành vi bất cần
- Tránh giao tiếp hoặc cảm thấy bị cô lập
- Trong gia đình có người tự sát hoặc rối loạn tâm trạng
- Tiếp cận với bạo lực hoặc ngược đãi
- Xử dụng chất gây nghiện

Nguồn trợ giúp

Đội Ngũ Thẩm Định Trung Ương cung cấp sự thẩm định cho những cá nhân trong trường hợp khủng hoảng tâm lý gồm có nguy cơ làm hại đến chính mình hoặc người khác, hoặc bị mất khả năng trầm trọng.

☎ **866-830-6011**

Đường Dây Nóng Didi Hirsch cung cấp dịch vụ ngăn chặn tự sát qua điện thoại, 24/24, tức thời, bảo mật cho những người đang trong cơn khủng hoảng hoặc đang có ý nghĩ tự sát.

☎ **877-727-4747**

Đường Dây Ấm NAMI cung cấp sự hỗ trợ qua điện thoại trong trường hợp không khẩn cấp cho những người đang gặp khó khăn về sức khỏe tâm thần và/hoặc về vấn đề lạm dụng chất nghiện.

☎ **877-910-9276 or 714-991-6412**

Văn Phòng Đặc Trách Vấn Đề của Bệnh Nhân và Gia Đình cung cấp những thông tin giáo dục và hỗ trợ bệnh nhân và thân nhân họ hiểu rõ hơn về hệ thống chăm sóc sức khỏe tâm thần.

☎ **714-834-5917**

Chương Trình Thông Tin và Giới Thiệu Dịch Vụ qua điện thoại và nói chuyện trực tuyến giúp nối kết người gọi tới những Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần. Túc trực từ thứ Hai đến thứ Sáu. 8g sáng đến 6g chiều.

☎ **855-OCLINKS or www.ochealthinfo.com/oclinks**

Hãy Nối Kết Với Chúng Tôi!

Hãy Gọi hoặc Nói Chuyện với chúng tôi qua:

➔ **855-OCLinks**

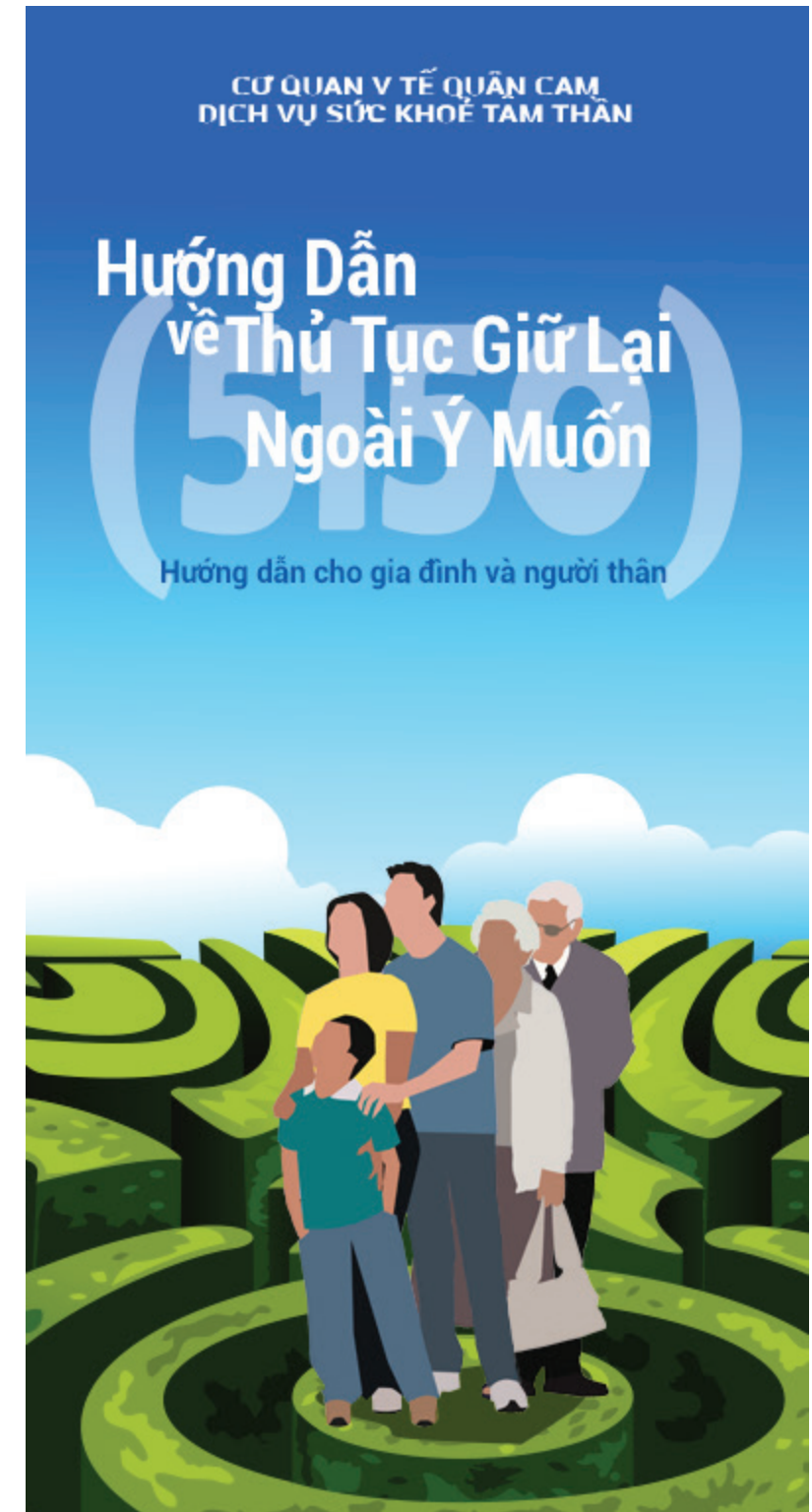
➔ **ochealthinfo.com/oclinks**

 **OCHealthInfo**

 **OCHealth**



Cơ Quan Y Tế Quận Cam
DỊCH VỤ SỨC KHOẺ TÂM THẦN
Hướng Dẫn Về Hệ Thống Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần
www.ochealthinfo.com/oclinks



	Trước Khi Khủng Hoảng	Chuẩn Bị Khủng Hoảng	Khi Khủng Hoảng Xảy Ra	Phản Ứng Với Chuyên Viên Thẩm Định	Nếu Cần Phải Nhập Viện Điều Trị	Khi Nhập Viện Điều Trị
Điều Gì Xảy Xa Cho Bạn Bè, Người Thân, Người Trong Gia Đình Của Quý Vị?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mạnh khoẻ. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bắt đầu nhận thức được những dấu hiệu hoặc hành vi cảnh báo quen thuộc từ những lần khủng hoảng lúc trước, đó là tự cô lập, tránh giao tiếp, bồn chồn, thấy hoặc nghe điều gì đó, nói những lời kỳ lạ, từ chối dùng thuốc. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Trong tình trạng liên quan đến việc gây nguy hiểm cho bản thân hoặc người khác. ■ Bị mất khả năng trầm trọng (không thể tự chăm lo cho chính mình). 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Có thể “tự kiểm soát được hành vi và cảm xúc” trong lúc giao tiếp. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Thường được ràng buộc trên cáng trong lúc chuyên chở cấp cứu. ■ Khả năng xảy ra: cho xuất viện, giữ lại tới 72 giờ để thẩm định thêm, hoặc cho nhập viện điều trị tâm thần. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Thủ tục giữ lại 5150. ■ Thẩm định và điều trị tâm lý. ■ Thẩm định để quyết định cho xuất viện hoặc tiến hành thủ tục 5250 (giữ lại thêm đến 14 ngày nữa).
Chuẩn Bị Cho Mình	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lấy số điện thoại và địa chỉ mạng của OCLINKS (855-OCLINKS), 911, Dịch Vụ Khẩn Cấp Về Tâm Thần (866-830-6011). ■ Tìm hiểu về thủ tục 5150 bao gồm những khái niệm về nguy hiểm cho bản thân/người khác và mất khả năng trầm trọng. ■ Cách tìm cho mình sự hỗ trợ. ■ Chuẩn bị một kế hoạch an toàn cho mình và người thân. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sự an toàn là tối quan trọng. Chuẩn bị kế hoạch an toàn cho bản thân mình. ■ Quan tâm về sự an toàn cho bản thân mình là điều bình thường. ■ Hỏi thăm những người thân quan trọng trong gia đình. ■ Mở ra những đường dây đối thoại bằng cách thiết lập quan hệ và tìm kiếm những nguyên cơ gây ra khủng hoảng. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hãy gọi CAT (Đội Ngũ Thẩm Định Trung Ương) để thẩm định tâm lý qua số 866-830-6011. ■ Đường Dây Nóng Cho Người Bị Khủng Hoảng 877-727-4747. ■ Luôn luôn gọi 911 nếu có bất kỳ quan ngại nào về sự an toàn của bất kỳ ai kể cả bản thân mình. ■ 911 luôn luôn là lựa chọn khi cảm thấy ai đó đang gặp nguy. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ An Toàn Trước Tiên -- Nếu quý vị cảm thấy đang bị đe dọa bằng bất cứ cách nào, hãy đi ra ngoài hoặc vào phòng khoá cửa lại cho tới khi được giúp đỡ, hoặc ở gần cửa hoặc lối thoát hiểm. ■ Giữ bình tĩnh và hiểu biết những quyền hạn của mình. ■ Chuẩn bị tư tưởng rằng người thân của mình có thể bị công tay dẫn đi hoặc bị ràng trên cáng cấp cứu để bảo đảm an toàn. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Có thể cần phải thông qua kiểm tra sức khoẻ ở Bệnh Viện Tổng Quát trước khi đến một cơ sở hoặc chương trình điều trị tâm thần. ■ Hãy có sẵn một kế hoạch trong trường hợp người thân của mình được xuất viện trong thời gian thủ tục đang diễn ra. ■ Những nhà dịch vụ có thể sẽ không nói chuyện với quý vị vì lý do bảo mật. ■ Hãy nhớ hỏi nơi họ đi tới và cố gắng lấy được sự đồng ý của thân nhân về việc chia sẻ thông tin để có thể chia sẻ với chuyên viên thẩm định. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hãy liên lạc Văn Phòng Đặc Trách Vấn Đề Bệnh Nhân và Gia Đình (714-834-5917) hoặc Đường Dây Ấm NAMI (877-910-9726) để có được thông tin và sự hỗ trợ. ■ Hợp tác với bệnh viện trong việc lập kế hoạch xuất viện để tiếp tục điều trị trong một chương trình Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần của Cơ Quan Y Tế Quận ngay sau khi xuất viện. ■ Đường dây OCLinks (855-OC-LINKS) được mở sẵn để cung cấp thông tin về những chương trình Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần của Quận.
Những Thông Tin Quan Trọng hoặc Những Điều Cần Làm	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hãy gọi những Dịch Vụ Hỗ Trợ như Văn Phòng Đặc Trách Vấn Đề Bệnh Nhân và Gia Đình (714-834-5917), Đường Dây Ấm NAMI (877-910-9726), Đường Dây Nóng Cho Người Bị Khủng Hoảng (877-727-4747), Đường dây OCLinks (855-OC-LINKS) để tìm kiếm những dịch vụ sức khoẻ tâm thần thích hợp. ■ Viết ra danh sách những thông tin quan trọng cho trường hợp xảy ra khủng hoảng tâm lý hoặc nhập viện bất ngờ, bao gồm: bản sao của thẻ bảo hiểm, tên và liều lượng dùng của các loại thuốc, thông tin liên lạc của những nhà chăm sóc sức khoẻ tổng quát và tâm thần. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mở ra những đường dây đối thoại bằng cách thiết lập quan hệ và tìm kiếm những nguyên cơ gây ra khủng hoảng. ■ Luôn luôn sạc pin cho điện thoại di động. ■ Nhớ đồ đủ xăng cho xe hơi để đi lại và không để những vật có thể gây nguy hiểm trong xe. ■ Giữ một bản sao cập nhật danh sách những thông tin quan trọng mà quý vị đã viết ra. ■ Cát đi những vũ khí hoặc vật bén nhọn ở xung quanh. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hãy gọi cho bạn bè hoặc người thân để hỗ trợ tức thời cho quý vị. ■ Đem những thân nhân khác trong nhà tới nhà của thân thân hoặc bạn bè khác. ■ Cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt về tình huống đang diễn ra để chuyên viên thẩm định có được hình dung cụ thể. ■ Chương trình CAT (Đội Ngũ Thẩm Định Trung Ương) của Quận túc trực 24/7 trả lời và đến tận nơi trong cộng đồng để thẩm định những cá nhân đang trong cơn khủng hoảng tâm thần. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Giữ bình tĩnh. ■ Nếu có thêm người nào ở đó, thì một người sẽ cung cấp thông tin ngắn gọn về điều gì đã xảy ra. ■ Mở khoá tất cả những cánh cửa, và mang chìa khoá và điện thoại di động theo. ■ Bất sáng các ngọn đèn và nhốt vật nuôi lại. ■ Cát hết những vật có thể gây rơi ren tình huống hoặc được dùng làm vũ khí. ■ Tình trạng có thể suy giảm trong lúc thẩm định. Bệnh nhân có thể được giới thiệu tới một chương trình chăm sóc nhẹ nhàng và thích hợp hơn. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hãy nhớ hỏi nơi họ đi tới và cố gắng lấy được sự đồng ý của thân nhân về việc chia sẻ thông tin để có thể chia sẻ với chuyên viên thẩm định. ■ Mang theo hồ sơ, bao gồm cả thông tin về bảo hiểm. ■ Sự bố trí sẽ được cung cấp cùng với thông tin của nhà thương. ■ Có thể sẽ có sự trì hoãn trong việc chuyển bệnh nhân từ phòng cấp cứu đến chương trình điều trị tâm thần, đòi hỏi bệnh nhân phải ở lại phòng cấp cứu lâu hơn dự định. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nếu có sự hiện diện của một nhà chăm sóc sức khoẻ tâm thần, hãy cho họ biết về tình trạng. Hãy gọi để được tư vấn tại chỗ, theo dõi, hoặc thông tin càng sớm càng tốt. ■ Đừng nản chí nếu thân nhân tức giận. Hãy tiếp tục cố gắng. ■ Thành lập thoả thuận với nhân viên bệnh viện/cán sự quản lý về việc xuất viện về nhà. ■ Yêu cầu được thông báo trước khi cho xuất viện.